



MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI

MEDZI

CENTROM PRE MEDZINÁRODNOPRÁVNÚ OCHRANU DETÍ A MLÁDEŽE

Špitálska č. 8
P. O. Box 57
814 99 Bratislava

zastúpeným
JUDr. Andreou Císarovou
riaditeľkou Centra pre medzinárodnoprávnú ochranu detí a mládeže

A

CENTROM PRÁVNEJ POMOCI

Námestie slobody 12
P. O. Box 18
810 05 Bratislava 15

zastúpeným
JUDr. Zuzanou Kubovičovou
riaditeľkou Centra právnej pomoci

(ďalej len „strany memoranda“)

Memorandum o spolupráci medzi Centrom pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže a Centrom právnej pomoci (ďalej len „memorandum“)

Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže a Centrum právnej pomoci, konajúc v rámci svojich právomocí,

berúc do úvahy potrebu koordinovaného postupu s cieľom zabezpečovať a zlepšovať prístup k spravodlivosti a poskytovaniu právnej ochrany,

uvedomujúc si potrebu spolupráce v prípadoch s medzinárodným prvkom a uznávajúc dôležitosť vytvorenia podmienok pre odbornú spoluprácu v medziach svojich zákonných kompetencií pri výmene informácií, skúseností a najlepšej praxe

sa dohodli takto:

Článok I

Oblasti vzájomnej spolupráce

1. Vzájomná spolupráca medzi stranami memoranda bude zahŕňať najmä, nie však výlučne, tieto oblasti:
 - a) výmena a zdieľanie informácií a poznatkov súvisiacich s činnosťou strán memoranda. Strany memoranda si budú vymieňať informácie a poznatky na základe vlastného uváženia a iba také, ktoré považujú za potrebné pre činnosť druhej strany memoranda,
 - b) pracovné stretnutia a konzultácie k riešeniu aktuálnych problémov za účelom koordinácie ďalšieho vzájomného postupu,
 - c) organizácia a realizácia vzdelávacích aktivít formou seminárov, workshopov a výmeny dobrej praxe. Strany memoranda sa budú s dostatočným časovým predstihom písomne informovať o plánovaných vzdelávacích aktivitách a podľa vlastného uváženia aj o iných aktivitách, spadajúcich do ich pôsobnosti a do oblastí, ktorých sa týka toto memorandum.
2. Pre účely tohto memoranda je pôsobnosť jednotlivých strán memoranda vymedzená nasledovne:
 - a) Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže sa zaoberá a plní si úlohy v rámci medzinárodných dohovorov, práva EÚ a v intenciách zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 36/2005 Z.z. o rodine a o zmene a doplnení niektorých zákonov

so zameraním predovšetkým na poskytovanie bezplatnej právnej pomoci vo veciach vymáhania výživného z cudziny a do cudziny, medzinárodných únosov detí a práva styku, medzištátnych osvojení. Zároveň plní úlohy sociálnoprávnej ochrany detí vo vzťahu k cudzine.

- b) Centrum právnej pomoci zabezpečuje poskytovanie právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi, ktoré nemôžu využívať právne služby na riadne uplatnenie a ochranu svojich práv v oblastiach vymedzených štatútom Centra právnej pomoci a podľa zákona č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Článok II

Kontaktné osoby

1. Na zabezpečenie plynulej spolupráce medzi stranami memoranda budú v rámci oboch strán memoranda vymenované kontaktné osoby a ich zástupcovia, prostredníctvom ktorých sa bude uskutočňovať prenos informácií. Strany memoranda môžu kontaktné osoby a ich zástupcov zmeniť, ak bude takáto zmena potrebná. Zmena kontaktných osôb a ich zástupcov nadobúda účinnosť jej písomným oznámením druhej strane memoranda.
2. Príslušné kontaktné osoby alebo ich zástupcovia môžu požiadať druhú stranu memoranda o stretnutie pre účely naplňania čl. 1 ods. 1 memoranda.

Článok III

Iné dojednania

1. Strany memoranda sa zaväzujú, že sa budú navzájom bez zbytočného odkladu informovať o skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na dohody vyplývajúce z memoranda.
2. Strany memoranda sa zaväzujú, že informácie, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s memorandom, budú chrániť proti zneužitiu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Strany memoranda vyhlasujú, že všetky plnenia vyplývajúce z memoranda poskytnú bezodplatne a všetky náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením memoranda bude znášať každá strana memoranda samostatne.

Článok IV

Záverečné ustanovenia

1. Toto memorandum nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oboma stranami memoranda.
2. Zmeny a doplnenia memoranda je možné vykonať formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oboma stranami memoranda.
3. Memorandum sa uzatvára na dobu neurčitú. Odstúpenie od memoranda musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej strane memoranda. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia písomného odstúpenia druhej strane memoranda.
4. Memorandum je vyhotovené v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú stranu memoranda.

V Bratislave dňa 21. 11. 2019

**Za Centrum pre medzinárodnoprávnu
ochranu detí a mládeže**



JUDr. Andrea Císarová
riaditeľka Centra pre medzinárodnoprávnu
ochranu detí a mládeže

Za Centrum právnej pomoci

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI

Námestie slobody 12
P.O. Box 18
810 05 Bratislava 15
IČO: 307 988 41

④



JUDr. Zuzana Kubovičová
riaditeľka Centra právnej pomoci